

М. МУСОРГСКИЙ

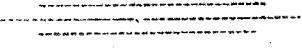
# ХОВАНЩИНА

НАРОДНАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ДРАМА в 5 АДЕЙСТВИЯХ

для пения с фортепиано

Сочинение окончено и оркестровано

Н. РИМСКИМ-КОРСАКОВЫМ



ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР

МОСКВА

1925

# ОГЛАВЛЕНИЕ.

## ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Сцена 1. (Стрѣлецъ Кузька, 1 <sup>й</sup> и 2 <sup>й</sup> Стрѣльцы). . . . .	стр. 6.
Сцена 2. (Подъячій, Стрѣльцы, Шакловитый, Московскій людъ и Стрѣльцы) . . . . .	10.
Сцена 3. (Подъячій, Ки. Ив. Хованскій, стрѣльцы и народъ) . . . . .	26.
а) Хоръ. Встрѣча Хованскаго . . . . .	26.
б) Хоръ. Славленіе . . . . .	38.
Сцена 4. (Ки. Андр. Хованскій, Эмма, Марея) . . . . .	48.
Сцена 5. (Ки. Ив. Хованскій, Ки. Андр. Хованскій, Эмма, Марея, стрѣльцы, народъ) . . . . .	50.
Сцена 6. (Ки. Ив. Хованскій, Эмма, Марея, Досией, раскольники, народъ и стрѣльцы) . . . . .	56.

## ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Сцена 1. (Ки. Голицынъ, Варсонофьевъ) . . . . .	стр. 64.
Сцена 2. (Ки. Голицынъ, Марея) . . . . .	69.
Гаданіе . . . . .	71.
Сцена 3. (Ки. Голицынъ и Ки. Ив. Хованскій) . . . . .	76.
Сцена 4. (Ки. Голицынъ, Ки. Ив. Хованскій, Досией и раскольники) . . . . .	85.
Сцена 5. (Ки. Голицынъ, Ки. Ив. Хованскій, Досией, Марея и Варсонофьевъ) . . . . .	93.
Сцена 6. (Б. Шакловитый, Досией и Ки. Ив. Хованскій) . . . . .	95.

## ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Сцена 1. (Раскольники) . . . . .	стр. 97.
Сцена 2. Пѣсня Мареи раскольницы . . . . .	101.
Сцена 3. (Марея, Сусанна и Досией) . . . . .	104.
Сцена 4. (Марея и Досией) . . . . .	113.
Сцена 5. Ария Шакловитаго . . . . .	116.
Сцена 6. (Шакловитый, стрѣльцы и стрѣлецкія жены) . . . . .	119.
Хоръ стрѣльцовъ . . . . .	119.
Сцена 7. (Стрѣльцы, стрѣлецкія жены и подъячій) . . . . .	128.
Сцена 8. (Кузька, стрѣльцы и Ки. Ив. Хованскій) . . . . .	136.

## ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

### КАРТИНА I.

Сцена 1. (Ки. Ив. Хованскій и сѣния дѣвушки) . . . . .	стр. 143.
Сцена 2. (Ки. Ив. Хованскій, Варсонофьевъ) . . . . .	149.
Сцена 3. Пляска персидокъ . . . . .	152.
Сцена 4. (Ки. Ив. Хованскій, Шакловитый и сѣния дѣвушки) . . . . .	162.
Хоръ дѣвушекъ. Величаніе Хованскаго . . . . .	165.

### КАРТИНА II.

Сцена 5. (Московскій людъ) . . . . .	стр. 167.
Сцена 6. (Досией и Марея) . . . . .	170.
Сцена 7. (Марея и Ки. Андр. Хованскій) . . . . .	174.
Сцена 8. (Марея, Ки. Андр. Хованскій, стрѣльцы съ женами и Стрѣшневъ) . . . . .	179.

## ДѢЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

Сцена 1. (Досией) . . . . .	стр. 186.
Сцена 2. (Досией и раскольники) . . . . .	189.
Хоръ раскольниковъ . . . . .	193.
Сцена 3. (Марея, Ки. Андр. Хованскій и Досией) . . . . .	196.
Сцена 4. (Досией, Марея, Ки. Андр. Хованскій и раскольники) . . . . .	202.
Заключительный хоръ . . . . .	203.

# ХОВАНЩИНА.

НАРОДНАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ДРАМА

## ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

### ВСТУПЛЕНИЕ.

(Разсвѣтъ на Москвѣ рѣкѣ)

Andante tranquillo. M.M.  $\frac{7}{8}$ .  
ben legato

PIANO.

Viole.

Violini e Flauti

Viol. Ob.

Arpa

Clar.

Cor.

Fl. Ob. Clar.

Viol.

Viol.

Clar.

Viol. e Clar.

Ob. Fag.

Fl. Ob. Clar.

3 2 1 3 2 1

pp  
Violini

Viola

Violini

p marcato la melodia

## Занавѣсь медленно поднимается.

Москва. Красная площадь. Каменный столбъ и на немъ мѣдныя доски съ вѣтчинами. Справа будка подъячаго. Наискосъ площади, на столбахъ противуты сторожевые цепи. Свѣтаетъ. Устои ба-слить сторожевой стрѣлецъ.

Più mosso.  $\text{♩} = 100.$

(Главы церквей осеняются восходящимъ солнцемъ. Доносится благовѣсть къ заутрени.)

Viola

V. Cell., Clar., Fag.

Moderato alla breve.  $\text{♩} = 66.$   
Fl. Ob. Clar.

Fl. Ob. Clar. (Flute, Oboe, Clarinet) play eighth-note patterns. Ped. (Pedal) is indicated. Arpa e piz. (Arpeggiate and pizzicato) is indicated. Dynamics:  $p$ ,  $f$ .

Violin (Viol.) plays eighth-note patterns. Dynamics:  $p$ ,  $pp$ .

m.g. (mezzo-forte) Clar. (Clarinet) plays eighth-note patterns. Dynamics:  $m.f.$ ,  $p$ .

Fl. (Flute) plays eighth-note patterns. Dynamics:  $p$ .

Clar. (Clarinet) plays eighth-note patterns. Dynamics:  $pp$ . Viola (Viola) is indicated. m.d. (mezzo-dolce) is indicated.

Cor. (Corno) plays eighth-note patterns. Dynamics:  $ppp$ . m.d. (mezzo-dolce) is indicated.

## СЦЕНА 1.

Модерато. (Стрѣлецъ Кузька, 1<sup>й</sup> и 2<sup>й</sup> стрѣльцы)

(Лежа усѣолба, сквозь дремоту)

СТР. КУЗ.

По\_дойду, по\_дойду... подъ Иван\_городъ.. Выши\_буй,

(Вѣстовыя стрѣлецкія трубы за сценой)

PP  
Bass.

вы . шибу... каменны... стѣни...

Вы . веду, вы . веду...

(Входитъ стрѣлецкій дозоръ и снимаетъ цѣпь)

Трубы.

pp

p

pp

Красну\_ю дѣвицу...

Эхъ, ни\_што братъ Антипычъ. Вче-

2<sup>й</sup> СТР.

Во\_на, дрыхнетъ

pizz.

p

ра не мало по\_тру - ди - лись.

Какъ дья\_ку то

Что го\_ворить

3

p

1<sup>й</sup> СТР.

думному Ларину Иванову грудь раздвоили каменем вострымъ.

2<sup>й</sup> СТР.

А немца Гадена у Спаса на Бору имали, а и воло-

1<sup>й</sup> СТР.

кли до места и ту по членамъ разо брали. (Трубы за сценой)

Bass.

СТР. КУЗ.

Охъ, не - ко лышь, ме - ни буй - ный

1<sup>й</sup> СТР.

ряв - ка - ютъ!

2<sup>й</sup> СТР.

Во и - мя - Божь - е со хран - я - ютъ не мол - чно жизнъ и

Violon

p

нѣ - теръ...   
 Охъ,            не - под - косъ   
 мо - и  
 Отъ не друговъ лихихъ,                    бо - яръ   
 спѣ - си - выхъ,  
 здраві - е царей младыхъ.

СТР. КУЗ.

лег\_ки...   
 ноженьки...  
 1<sup>й</sup> СТР.  
 ли - хо\_и\_ ма\_теле\_й     каз\_ны     граби\_теле\_й   
 2<sup>й</sup> СТР.  
 „вёрхъ“ поднял\_ся!  
 (Трубы за сценой)

Ресо рiù mosso.  
 (вскакиваетъ)

Гдѣ гра\_би\_те\_ли?        Вотъ я имь!  
 Ай, да Кузь\_ка,   
 стражникъ знатный.  
  
 Ресо рiù mosso.

Ай, да Кузь\_ка,   
 стражникъ знатный,
 quart.

(Дразнить)

Ха, ха, ха, ха,,

ай, да па-ря, право лю-бо!

Ха ха ха ха, ха, ха...

ай, да па-ря, право лю-бо!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха...

Ob. Clar.

ну... кой чортъ васть по ночамъ здѣсь носитъ?

Ка... коле по ночамъ! ужъ и

Ка... коле по ночамъ! ужъ и

Clar.

1<sup>й</sup> СТР.

у-трен-ни от-бы-ли.

Гля-ди-ко-ся: Самъ стро-чи-ло

2<sup>й</sup> СТР.

у-трен-ни от-бы-ли.

Самъ стро-чи-ло

Ob. рософт.

Fag.

## СЦЕНА 2.

(Подъячий; сначала стрельцы, позже Шакловитый)

Moderato. ♩ = 100

СТР. КУЗ.

(Подъячий входитъ, очищивши перо)

1<sup>й</sup> СТР.

претъ.

Чер - ни - ли - щето,

2<sup>й</sup> СТР.

претъ.

Гу - ся точить.

Moderato.



Гос - по - ди!

Ва - ше - му при -

Вотъ, заскрыпить то!

Ва - ше - му при -

(Подходить  
къ подъячему.)

p quart.



Ско - рѣй на э\_тотъ столбикъ у \_ го - дитъ! Ха, ха.

каз\_но\_му сте \_ чен - ству....

Ха, ха, ха,

(Кланяются)

каз\_но\_му сте \_ пен - ству....

Ха, ха, ха,

trombe e tromboni

f

xa, xa, xa, xa,    xa, xa, xa, xa,    xa, xa, xa, xa.

xa, xa, xa, xa.

xa;    xa, xa, xa, xa,    xa, xa, xa, xa.

xa, xa, xa, xa.

xa,    xa, xa, xa, xa,    xa, xa, xa, xa.

P

Музыкальная практика

ПОД.

Со - ло - ма и Го - мор - ра!

Viol. p

Вотъ времячко!

(Потирая руки)

Тяж - ко - е!

Fl.

А все - жь прибытокъ спримъ...

Да!

p

Ob.

Clar.

Fag.

Andante.  $\text{J} = 72.$ 

Б.ШАКЛ. (входить)

Эй...

Cor.

Эй ты!...

Стро - чи - ло!

За - на - зецъ важный есть -

Moderato.  $\text{J} = 112.$ 

ПОД.

Что - жь!

Б.ШАКЛ.

Что - жь на - стро - чимъ,

ми - гомъ на - стро - чимъ.

Но - у -

бѣ.

Moderato.

p Ob. Cl. Fag.

Viol.

Ob.

mf

Fag.

ПОД.

ря - ду, по - у - кла - ду на - стро - чу те - бъ до - но - сецъ.



Andante.  
Б. ШАКЛ.

13

Если можешь пытку стерпеть, если дыба и за стѣночъ не страшать те бя,

pp cresc.

pp cresc.

f

Если ты можешь отъсемь и отрѣчъся, аа быть все что до рога тебъ.. Стро.

pp cresc.

pp cresc.

ПОД.

Господи!

Б. ШАКЛ.

чи!

Но, ежели, когда нибудь при встрѣчѣ со

Corni

p cresc.

p piz.

иной, ты выдашь меня, О бо ро ни теля Господь тогда; помни!

trombe

pp quart.

Moderato.  
ПОД.

Знаешь: про хо дит ка ты ми мо, добрый че ло вѣкъ; болѣно

Ob.

Fag.

под.

мо го по - су - лиль ти, другъ мой лю - без - ный.  
Б.ШАКЛ.

Стро - чи, жи - во!

quart.

Винь ты! Да дуй те бя го - рой!... от - - ча ли вай!

(Кладеть на стойку кошель)

Viol. Fl. Ob. Стре - чи.  
P fp Cl. Fag. fpz.

под.

А!... ну, ска\_зы\_вай. У насъ, братъ, ко - маръ но - са не под -

p quart.

Б.ШАКЛ. Andante.  $\text{J} = 72$ .

то читъ... ска\_зы\_вай! „Да - рямъ Го - су - да - рямъ и, Вे -  
Viol. Cor.

ли\_кимъ Князьямъ все а Ве - ли\_кі\_я и Малы\_я, и Бѣлы\_я Росси\_я са\_мо -

ПОД.

Б.ШАКЛ.

держ - цамъ...“  
Viol.

Ужъ

На строчилъ?

pp  
Fag.

Fl., Ob., Clar.

ты не су\_ малъвай\_ся,...

зной

сказывай.

„Из\_ вѣ\_ща\_ ютъ мос-

Б.ШАКЛ.

ков \_ скі\_е. стрѣлець лю\_ди на Хо\_ ван \_ скихъ: бо \_ я \_ ри \_ на Князь И \_

Viol. Cor.

Fag. e piz.

ва \_ на, да на сы\_ на е \_ го Ан \_ дре \_ я, за \_ му\_ тить хотятъ на го \_ су \_

дар \_ ствѣ“  
Viol.

Не со\_ло\_но хлѣбаль!

Съжи ру \_ бѣ\_снит\_ ся.

росо \_ лас.

Про

pp  
Fag.

Corn.

чи - ко!

„Царя́мъ Го - су - да-рамъ и Ве - ли - кимъ Кнізъ

Хоръ.

Тен.

Bass.

(Небольшан горетъ московскихъ людей проходить съ пѣсней черезъ сцену въ глубинѣ ее)

Clarinetti

p Viol Allegretto.

pizz.

я-мъ Все\_а не\_ли\_к\_и\_я, и Ма\_лы\_я, и Бѣ\_лы\_я Рос\_с\_и са\_модержцамъ из\_в\_и-

у \_ ви \_ да \_ ла, Ку\_ ма ку\_ ма ку\_ ма не при \_ зна \_ ло.

ща \_ ють московск\_и стрѣ \_ лецъ лю\_ди на Хо \_ ван \_ скихъ: бо \_ ри \_ на Кнізъ И \_

Си \_ дить ку \_ ма, Гля \_ дить ку \_ ма, Ку\_ мѣ ку\_ мѣ Ку\_ мѣ

p. pizz.

ва - на, да на сы - на е - го АН - дре - я, за - му - тить хо -  
 день - - гу су - лить, Ку - мъ ку - мъ кумъ

тять на го - су - дар - ствѣ” (Замиран вдали)  
 рубль да - - рить. Ку - ма день - гу За па - зу - ху....  
 piz. p dimin.

*Andante.*  
Б.ШАКЛ.

Даль - ше строили! „А тамъ му -  
 тить по всей Ру - си вели - кой, по де - ре - внямъ, по

pp

Cor. Fag.

Се - ламъ, по по - са - дамъ, дѣ - ломъ злымъ на  
 во - е - водъ, на влас - ти по - днить сътяг - ла чес -  
 тно - е хресть - яис - тво. А ста - нетъ сму - та на Ру -

piz.

P Clar. Viol.  
Fag.

piz.

си, вътотъразъ из - братъ властей на - дежныхъ, чтобы ста - ры - я  
 cresc.

piz.

ки, - ги лю - би - ли, а на царс - твѣ Москвскому сѣсть хо - ванс - ко - му Аи .

Viol.

poco a poco

СТРВЛЩЫ.  
(за сценой)

Allegro Moderato.  $\text{J} = 120.$

ПОД. >

Б.ШАКЛ. Ай!  
При ма - я по - ги - бель, не - бу - деть по - ща - ды!  
дре - ю...

Хоръ.

*f*

Тен.  
Гой,  
Bass.

Allegro Moderato.  $\text{J} = 120.$

Ob.

Sor.

*mf*

Князь все уз - на - етъ, Князь не про - стить мнѣ... Гос - поды...

Гой, вы люды!

*f* Sor.

5 1

6

пыт - кой жес - то - кой, плеть - ю въза стѣн - кѣ за му - чать до

Ob.

Clar.

ПОД.

смер - ти!

Б. ШАКЛ. (прислушивается)

Стрѣль - цы!

Слышишь?

Стрѣль -

Гой вы лю - ди рат - - ви - е, Вы стрѣльцы у - да - лы - е,

Energico.

Viol.

Timp.

(Торопливо прачеть письмо)

Ой, ма - туши - ки, ли - хонь - ко!

(Закрывается охабнемъ и отходить къ столбу)

ци!

Гой гу - лий - - те, вы гу - лий - те ве - се - ле!

(Стрѣльцы проходить въ глубинѣ сцены)

Нѣ - ту вамъ пре - по - нун - ки, а и явъть за - пре - ту.

(За сценой)

Гой, гу - лай - те, Гой, гу - лай - те ве - се - ло! Ду - ши - те,

ПОД.

(Успокоившись)

Мол - чи ужъ... молчи!

Б. ШАКЛ.

Уходяль. Слыши ты стро - чи - ло! Да слушай же! (Шакловитый об -  
думывает доносъ)

ой, лихихъ гу - би - те! Сму - ту вражь - ю

Clar.



Moderato.

Слава тебѣ Господи! про - мчало проклятыхъ. Ужъ какъ я нелюб - лю ихъ,

pp

pp

и сказать не можно. Не люди: авт - ри, су - ши - е авт - ри

p

mf

Что ни ступятъ кровь, что ни хватятъ сбло\_ву на прочь; а въдомахъ плачъ и сто\_ны.  
quart.

p cresc.

f

p cresc.

А все э\_то виши для по\_ряд\_ка надо.

**Б.ШАКЛ**

Слыши! Жи\_во въстроку ве\_дай!

poco f

**Andante.**

„А мы живемъ но\_нѣ въпох\_о\_ронкахъ; и ког\_да Господь у\_тишитъ и все сохра-

Viole e Fag.

p V. Celi

ни\_ся и тог\_да объ\_я\_вим\_ся“

Viol.

p

**ПОД.**

„Въпохоронкахъ“..

Clar. Viol.

Fag. pp

„Объя\_вим\_ся“.. го\_то\_во!

Clar Trombe

p Fag.

Б.ШАКЛ. (береть письмо)

O - bo - ro - ni te - bja Gos - podъ; smotrijzъ: pom - ni.

All' Moderato.

ПОД.

Da chto ty strasha - eshь? Ei Bo - gu do - sad - iо

Ne vѣstъ ka - ka ja ptiца, tu - дажъки - чит - ся хотеть; polna moi -

Poco più sostenuto.

na, takъ i nu - gать лю - bo.

Б.ШАКЛ.

Oй-ли? Ой не хо - ти узанть съкѣмъ и мѣшь дѣ - ло;

Oй, ne nu - di skazatъ kto za che - lo - vѣkъ я Проклятый отъ вѣ - ка,

(Уходитъ)

дьяво да хо - да - тай, изъ но-нѣшнихъ будущій. Про - щай.

ПОД..

Ска - тер - тью до - ро - га! Про - щай. Вотъ чу - дакъ то право.

Не въдо - мекъ е - му подъ - я - ча - я сла - на; и - си -

день, кажись и зна - тень, и богатъ, и нось свой вотъвѣдь какъ во - ротить; да

всежъ, какъ нос - мотришь: хоть си - лень и - ана - тень, а наше - го ле -

Ob. Clar. Fag. Cor. piz.

да - ща - го тел - ка глу - пѣ - е. А язъ,

quart.

червь преарбннй, по хи - трѣй ма - лень - ко: подъ ру - ку по -

Ob.

Fag.

rallent.

койничка А - нань - е - ва под - ки - нумъ: мертвы е бо сра - ма не -

Corni

f colla parte

## СЦЕНА 3.

Сначала Подъячий, потомъ народъ стрѣльцы и Кн. Ив. Хованскій.

*Allegro strepitoso.*  $\sigma = 96$ . Хоръ! Встрѣча Хованскаго.  
ПОД.

ХОРЪ НАРОДЪ.

1<sup>й</sup>, 2<sup>й</sup>, 3<sup>й</sup> Стрѣльцы, Кузька и Хоръ  
(За сценой)

Боль -

В. МУТЪ.

Тен.  
Bass.

Sopr.  
Alt.

Тен.  
(За сценой)

Bass.

Ай - да! лю - бо!

*Allegro strepitoso.*  $\sigma = 96$ .  
(За кулисами)

V. Cell.

Timp.

шой и деть.

Violini cresc.

Ob. Clar.

Сла - ва бить - кѣ и честь! Ой знатно,  
 Сла - ва бать - кѣ сла - ва и честь!  
 Сла - ва бать - кѣ и честь!

Fl. Ob.

molto cresc.  
 f p

ба - бы, ой за - ти - - вемъ пѣс - нию мы - .

ва!

(За кулисами)

f p pp mf

ПОД.

Самъ лютый звѣрь на насъ идетъ, всякъ че - ло - вѣкъ

Боль - шой и - дѣты

Ай - да! вѣ - се - ло!

вѣ - се - ло!

V.Celli

pp

Violini  
cresc.

(Уходитъ)

пусть прочь деретъ.

Сла - ва

Сла - ва бать - кѣ

Сла - ва бать - кѣ и честь.

Ob.Clar.

molto cresc.

бать - къ и честь.

сла - ва и честь. Ой знат\_но, ба - бы, ой за - тя - - немъ пъс\_ни.

(Мужчины выходятъ на сцену)

Сла - - - - - ва.

Ob. Clar.

Боль - шой и - деть.

(Бабы выходятъ на сцену)

мы.

Ай - да! лю - бо! Ай - да! весело! до - ро - гу всъ

лю - бо! весело! до - ро - гу всъ

(Трубы ближе)

p сре - scen - do росо а росо cresc.

Сла - ва, сла - ва  
 Большой и - деть, Съдо - ро - ги прочь: съмъбать - ка пошель! Сла - ва, сла - ва  
*molto*

ле - бе - дю бѣ - ло - му! Гнат - на - го бо - н - ри - на  
 ле - бе - дю бѣ - ло - му, Сла - ва!

Сла - ва ле - бе - аю!

сла - вите, Сла -  
 Сла - вите, Сла -

(На сценѣ) Самъ

вѣте всѣ!

вѣте всѣ!

бать - ка и - деть.

До - гу вѣбъ, большой и - деть Съдо - ро - ги прочь, самъ бать - ка пошель!

Сла - ва бать - кѣ, сла - ва больши - му, сла - ва бо - я - ри - ту са - мо - му больши - му



**СТРѢЛЬЦЫ.**

Про

Pro - сторъ е - му, про - сторъ и честь Про -

Pro - сторъ е - му, про - сторъ и честь Про -

Pro - сторъ е - му, про - сторъ и честь Про -

сторъ е - - му и сла - ва

сторъ е - - му и сла - ва

сторъ е - - му и сла - ва

34 Andante.  $\text{♩} = 63.$

3<sup>и</sup> СТР. и Тен. I.  
(къ народу)

Лю - ди пра - во - сла - гы - е,      Лю - ди рос - сий - скі - е,

КУЗ. и Тен. II.

1<sup>и</sup> СТР. и Bass. I.

Лю - ди пра - во - сла - гы - е,      Лю - ди рос - сий - скі - е,

2<sup>и</sup> СТР. и Bass. II.

Andante.  $\text{♩} = 63.$

Самъ Большой дер - житъ рѣчъ,      внемлите блажи - чи - но;      Большой и -

Самъ Большой дер - житъ рѣчъ,      внемлите блажи - чи - но;      Большой и -

Corni

Moderato assai, quasi marziale.  $\text{♩} = 76$

деть. (Выходитъ Кн. Ив. Хованскій. Поступь плавная; держится высокомѣрно.)

деть.

Moderato assai, quasi marziale.  $\text{♩} = 76.$

(За пять стрѣлкѣ полковники и московскіе гости.)

35



К. И. ХОВ.



Musical score for the Chorus 'Дѣти...'. The score includes multiple staves for various instruments and voices. The vocal parts are labeled 'Piu mosso.' and 'Tromb.'. The lyrics 'Дѣти....' and 'Дѣти мо - и!' are written above the vocal lines. The vocal parts are supported by brass instruments like Trombones ('Tromb.') and Cimbals ('Cimbal'). The lyrics continue with 'Мос - ква и Русь, спаси Богъ... въ по - громъ ве - ли - комъ отъ та - тей бо - яръ кра - мольныхъ, отъ злой ли - хой не - правды. Такъ - ли, дѣ - ти?'

Poco piu mosso.

Musical score for the Chorus 'Народъ'. The score includes staves for Soprano ('Sopr.'), Alto ('Alt.'), Tenor ('Ten.'), and Bass ('Bass.'). The vocal parts sing 'Такъ такъ такъ, Боль - шой' and 'Такъ такъ такъ, Боль - шой'. The bass part provides harmonic support. The score concludes with a section labeled 'Poco piu mosso.' with a dynamic marking 'f'.

Н А Р О Д Ъ .

Прав - да, прав - да Тяж ко наимъ

Прав - да, прав - да Тяж - ко наимъ

К. И. ХОВ.

Темпо I. То - го ра - ди подъ - я - ли мы трудъ ве - ли - ший, во

(parlando)

здравь - е ца - реи младыхъ кра - мо - лу из - ве - ли... Спа - си Богъ... Правыль мы?

Più mosso.

Н А Р О Д ТЬ

Правъ, правъ! Бать - къ слава

Правъ, правъ! Бать - къ слава

Più mosso.

A musical score page featuring a vocal part and a piano accompaniment. The vocal part is written in two staves of five-line music. The first staff contains the lyrics 'Сла - ва,' and the second staff contains 'Бать - къ честь!' followed by a repeat sign. The piano accompaniment is in the bass and treble clefs, with the bass line consisting of eighth-note chords and the treble line featuring eighth-note patterns. The key signature is G major, and the time signature is 2/4.

К. И. ХОВ. (Стрѣльцамъ)

ЗАСЛУГИ СТР. И ТЕХ. И.

A musical score page showing two staves. The top staff is for voice (soprano) and the bottom staff is for piano. The vocal line continues from the previous page with the lyrics "Все го-то-во, бать-ка.". The piano accompaniment consists of eighth-note chords in the right hand and sustained notes in the left hand.

1<sup>й</sup> СТР. и Bass. I.

2<sup>й</sup> СТР. в Bass. II.

Все го-то-во, бытъ-ка.

2<sup>nd</sup> GTR. w Bass. II.

A musical score page showing two staves. The top staff is for Trombones (Tromm.) and the bottom staff is for Bassoon (Bass.). The key signature is B-flat major (two flats). Measure 11 starts with a forte dynamic (f) and ends with a piano dynamic (p). Measure 12 begins with a forte dynamic (f) and ends with a piano dynamic (mf).

— 1 —

A musical score for a three-part choir. The top part is in soprano range, the middle part in alto, and the bottom part in bass. The music consists of two measures of notes followed by a repeat sign and another two measures. The vocal parts are labeled 'холь по Москвѣ роди мой,' 'во славу Госу - да - реи,' and 'Славь - те на - ся.' The bass part has a dynamic marking '(всѣмъ)' above it.

ходъ по Москвѣ роди мой,      во славу Госу - да - реи.

The image shows a musical score for a church chant. It consists of two staves. The top staff has a single note on the first line, with the text '(всъмъ)' above it. The bottom staff has a note on the second line, with the text 'Славь-те насть.' below it. The notes are represented by small circles with vertical stems.

(трубы на сценѣ)

## Andante quasi Allegretto, alla marcia. ♩ = 104.

Хоръ.

**НАРОДЪ.**

Sopr. Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва бѣ - ло - му, Сла - ва бо - ла - ри - ну

Alt. (Князь Ив. Хованская уходитъ сопровождаемый Стрѣльцами и народомъ)  
molto legato

pp

Sopr. само - мубольшо - му! Ле - бе - дю ходъ ле - гокъ,

Alt.

Ten. Bass.

Le - бе - дю ходъ ле - гокъ,

Cor. marcato la melodia

p

piz.

mf

Дай те бѣ бо же здравъе и сла - ву! Сла - ва ле - бе - дю,

mf

Дай те бѣ бо же здравъе и сла - ву! Сла - ва ле - бе - дю,

Fl. Ob.

Clar. Fag.

mf

Сла - ва бѣ - ло - му, Сла - ва бо - ла - ри - ну са - мо - му боль - шо - му.

Сла - ва бѣ - ло - му, Сла - ва бо - ла - ри - ну са - мо - му боль - шо - му.

Sopr. Сла - ва, сла - ва, ле - бе - дю сла - ва! Сла - ва, сла - ва, бать - кѣ сла - ва!

Alt.

Стрѣльцы 1,2,3, Кузька и Хоръ

Большой и - детъ. Большой и - детъ. Самъ бать - ка по -

Сла - ва ле - бе - дю! Сла - ва бѣ - ло - му!

Сла - ва ле - бе - дю! Сла - ва бѣ - ло - му!

(Трубы на сценѣ)

dim.

шелъ.

Самъ бать - ка по - шелъ.

dim.

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва!

Ле - бе - дю

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва!

Ле - бе - дю

F1. pic. F1. e Clar.

Trombe

piz.

This page contains six staves of musical notation. The top four staves are for voices, with lyrics in Russian: 'шелъ.', 'Самъ бать - ка по - шелъ.', 'Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва!', 'Ле - бе - дю', 'Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва!', and 'Ле - бе - дю'. The bottom two staves are for brass instruments, specifically Trombones, indicated by the label 'Trombe' and dynamic markings like 'f' and 'piz.'. The music includes various articulations such as slurs, grace notes, and accents.

ходъ ле - гокъ, Сла - ва, бать - кѣ слава!

ходъ ле - гокъ, Сла - ва, бать - кѣ слава!

This page continues the musical score from the previous page. It features two sets of vocal parts (top two staves) and brass parts (bottom two staves). The lyrics 'ходъ ле - гокъ, Сла - ва, бать - кѣ слава!' are repeated twice. The brass parts consist of rapid sixteenth-note patterns. The vocal parts show more complex melodic lines with sustained notes and slurs.



Allegro agitato.      Tempo I.

(Вдали)      Большой и -

(За сценой)      Большой и -

Большой и - детъ.

Sopr.      самому большо - му. (уходя)  
Alt.

(Вдали)      Allegro agitato.      Tempo I.

p      pp Ob. Fag. cresc. p

детъ.

Tenor.      (Еле слышно)      За сценой      Сла - ва самому большо - му.

Bass.

Allegro agitato.      Tempo I.      (Еле слышно)

pp cresc. pp

## СЦЕНА 4.

(Изъ глубины сцены, прямо противъ зрителя появляются Ки. Анд. Хованскій и Эмма; Хованскій пытается обніять Эмму.)

*Allegro agitato. ♩ = 144.*

ЭМ.

*mf*

Вы страш - ны!...

К. АН. ХОВ.

Нѣтъ, нѣтъ\_\_\_\_\_, нѣтъ го - луб - кѣ - не уй -

Viol. Fl. Clar.

Слушай-те! Я знаю вась:  
ти отъ со-ко-ла хищ-на-го.

ЭМ.  
вы Князь Хован-ский, Вы у-би-ли от-ца мо-е-го; вы же ни-ха на-гнали;

Allargando  
вы не сжа-ли-лись да - же надъ бѣд - ной ма-терь-ю мо - ей

Viol.  
p f p

Ну что жъ вы?... Ну каз - ни - те ме - я! Я вѣдь въва-шихъ рука-хъ!

Corni

Poco meno mosso.  
К. АН. ХОВ.

Какъ хо - ро -ша ты, пташ - ка, во гнѣ - вѣ, слов - но за - ма - лы - щъ птен -

Corni

Clar.

cresc

V.Celli

dim.

V.Cell.

cresc

Ped.

\* Violini  
Ped.

\* Ped.

\*

цовъ встрепенула - ся. Ахъ, полюби меня, кра - са - ница! Ахъ, не ту - питъ о - чи яс - ная

Viol.

Ped.

Viol. \* Ped.

\*

ЭМ.

Allegro agitato.

Пус - ти - те ме - на!

Ес - ли на - до

о си - ру землю...

cresc.

ско - рѣй у - бей - те ме - на... у бей - те!

Andante sostenuto.

ЭМ.

3

МАРФА

Боже мой!...

Князь, оставь меня.

Ос.

(входить и изъ за столба слѣдить за Хованскимъ и Эммой)

(Немысливо)

К.АН.ХОВ. Отдайся е - му! Люби - е - го!

Отдайся мнъ

Люби ме - на!

Эм - ма

ЭМ.

ставь - те, оставь - те! я ска - за - ла у - бей - те ме - на!

Allegro agitato.

у - бей - те!

К.АН.ХОВ.

Нѣтъ нѣтъ спа - сень - я го - лу - кѣ,

p cresc

Помо - ги - те!

Спа - си - те!

Что въког - тяхъ у со - кола.

cresc

Нѣтъ, нѣтъ спасенія!

f

## МАРЭА

АН. ХОВ.  
(дерзко)

(Марэа разъединяет Хованского и Эмму) Я  
адесь. (Ошеломленный)

Нетъ нико-го!

Мар - еа!

Adagio. ♩ = 48.

Такъ, такъ, кня же ос - тал - ся ты вѣренъ мнѣ! Вид - но ско - ро мой  
Самъ бѣсь толкнулъ сю -

Viole  
p. V. Celi

Ossia.

любый о - по - сты - ла я; Клял - ся, божил - ся, ты мой Княже, что не измѣнишь мнѣ;  
да вѣдь му лютую!

толь - ко не вѣпо - ру бы - лаз та - клят - ва, лю - бый мой. Не  
уй - мужъ я те - бл, до - сад - ну - ю!

Moderato.  
МАРФА

вре - мяль мо - лодцу по - ка - ять - ся?      Вѣдь не вѣкъ же лать на сердце

Viol.      Ob. Corni      Viol.

дѣвичь - е; аль, въ боярской спѣси больше ра - зума, чѣмъ вѣстраданыи дѣвицы по -

Trombe

Riu mosso

кинutoй?

К. АН. ХОВ. f

Слы - халаль ты - кра - са - ница, про нѣ - ко - го мо - лоди - ка:

Trombe Cor. Tromb.

К. АН. ХОВ.

какъсъ своей то воз - люб - ленnoй, что о - по - сты - лато; онъ лихъ

cresc.

ЭМ.

(Бросается съ ножемъ на Мареу) Ахъ!

моло - децъ раз - вѣдался без о - ко - личнoстей, А и выхватилъ острый ножъ.

molto cresc.

МАРФА.

(Марфа выхватыvает изъ подъ риски ножъ и отражаетъ ударъ)

Adagio.

Слы - ха - ла, ближе, и на выворотъ. Толь - ко не тотъ ко -

ЭМ.

Онь у - жа - сенъ. онъ злодей!

нечтъ бѣ я у - го - то - вала, и не отъ мо - ей ру - ки свѣ - дешты счеты съжиз - нию.

КАН.ХОВ.

Дьяволъ самъ нагналъ злую вѣдь - му пытать меня.

Oh.

МАРФА

(осторожно)

Чу - еть бо - ля - ще - е серд - це судь - бы гла - голъ;

ЭМ.

О - на ме - ни - я спа - сла; без - силь - на я е - е спа - сти!

МАРФА

ви - дит - ся въ гор - нихъ о - би - тель дн - вно преснѣт - ла - я.  
К.АН.ХОВ.

Сло - вно чу - ро - ва - на, и острый ножъ ней - метъ е - е!

## СЦЕНА 5.

Тѣже, Кн. Ив. Хованскій, стрѣльцы и народъ.

Adagio. (P'istesso tempo)  
ЭМ.

Andantino quasi allegretto.

Adagio. (tempo I.)

На сценѣ

МАРВА

И ѿнѣй въ лутѣ чудесномъ

и чатся усопшихъ души

К. АН. ХОВ.

(Прислушивается)

СТРѢЛЫЦІ.

Тен. (1, 2, 3, Кузька и Хоръ) (вдали)

Большой и - деть!

(ближе)

Bass.

З а сценою

Хоръ. Adagio. (P'istesso tempo)

Andantino quasi allegretto.

Adagio. (tempo I.)

Sopr.

(вдали) Слава ле\_бѣ\_дю!

Alt.

Н а

Ten.

(вдали) Слава ле\_бѣ\_дю!

Bass.

Adagio. (P'istesso tempo.)

Andantino quasi allegretto.  
трубы за сценой (издали)

Adagio. (tempo I.)

Viol.

pp

ed.

Э.М.

Andantino quasi allegretto.

(Марш)

Что тамъ?

К АН. ХОВ.

Отецъ идетъ!

(Выходи на сцену)

Самъ батъка по - шель !

Бать - къ сла - ва,

Andante quasi allegretto.

(ближе) Слава ле - бедю, слава слава! (Выходить на сцену)

(ближе) Слава ле - бедю, слава слава! (Выходить на сцену)

Трубы (ближе)

3 M.

### MAPQA.

Бо же ты крѣ - - - пость моѧ!

## Большой и-деть.

Стали вспоминать о том, что вчера было не так удачно.

С-та-на-ле-бе-лю- С-та-на-ле-бе-лю- С-та-на бо-и-э-ри-ну са-МО-МУ бомъ-шо-му!

**Сла\_ва ле\_бе \_ дю, Сла\_ва ле\_бе \_ дю, Сла\_ви бо\_и \_ ри \_ ву  
са\_мо\_му\_боль\_шо\_му!**

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 11 begins with a dynamic 'p' (pianissimo). It consists of a series of eighth-note chords: G major (G-B-D), C major (C-E-G), F major (F-A-C), B major (B-D-F#), E major (E-G-B), and A major (A-C-E). Measure 12 continues with similar eighth-note chords, including D major (D-F#-A) and G major (G-B-D).

Сюда приходят люди, чтобы увидеть, как я живу, как я выгляжу, как я одеваюсь, как я ем, как я сплю, как я веду себя в обществе.

ле - - бе - дю ходъ ле - ГОКЪ сола - - ви бить - кѣ сла ви

Moderato.  
К. И. ХОВ.

53

Что та\_ко\_е? Князь Андрей!... Здравствуй, Марея.  
*(мимоходомы)*

*Meno mosso.*  
(къ Андрею).

И не оди\_нь, съка\_сот\_кой... и бѣ\_ло\_ли - цей,...  
Viol.  
p

и намъ пригля - дной... Стрѣль - цы! За ка - ра - уль е - е!  
Viol.

К. АН. ХОВ. Riu mosso.

Прочь! Нѣтъ, не от \_ дамъ е\_ен\_а пыт - ку, вамъ злодѣямъна по - тѣх\_и,  
Viol.

К. И. ХОВ.

(parlando)

Что жъ э\_то?... Спаси Божъ!... Какъ такъ?  
trombone e tuba

А вы, стрельцы, взять е-е!

К. А. ХОВ.

Прочь, сказаль я!

Не мож но, бать - ка, Князь Андрей мѣ - ша - еть

Не мож но, бать - ка, Князь Андрей мѣ - ша - еть.

Moderato assai.

RECIT.

Князь батюшка!

К. И. ХОВ.

Буд - то и вправ - ду мы бо - лѣ не гла - вен - ству - емъ!

trombe e cor.

quart

pp

p

RECIT.

Князь батюшка!

Буд - то ве - лѣ - ли намъ, что бо - лѣ - не властны надъсыномъ!

Что?

trombe e cor.

Кто можетъ велѣть намъ?

Кто можетъ противиться намъ?

Во - и - мя Ве -

trombe, corni tromb.

днинхъ Государей, преславныхъ и все - мочныхъ

Днесъ вамъ, стрѣльцы, повел -

сог.

ваемъ неотложно: Лютерку, чтотамъ от - нять и къ намъ сюда до - ста - вить!

ff

Такъ

## СЦЕНА 6.

L'istesso tempo.

Тъ же и Досифей съ раскольниками.

К. АН. ХОВ.

мертву - ю и - май - те!

ДОСИФЕЙ. (Останавливаеть руку Андрея)

Стой!

Бѣ - сно - ва - ты - е!

По - что бѣ -

Cl. Fag.,

p

ЭМ. (Досифею.)

Allegro agitato

о, кто бы ни бы - ли ви...,

спа -

К. И. ХОВ

Аль мы не влас - тны?

сну - е - тесь?

Allegro agitato.

tromb.

си - те, спаси - те!

Не дай те сияб - нуть мнѣ!



Moderato.

ДОСИӨ.

Сжады - тесь!

Мар - еа! Све - ди - ко лю - тер - ку до - мой,

Cl. Fag.

Да на пу -ти за - щи - той вѣр - ной будь ей, ча - до мо - е.

Viol.

МАРѲА. (Дѣлая поисной поклонъ)

(Марѳа тихо уводить Эмму)

от - че, бла - го - сло - ви -

Марь ти! А ви бѣс - но -

Cl. Fag.

quart.

на - ты - е, е - ще спрошу: но - что бѣс - иу - етесь?

Cl. Fag.

p

Andante non troppo.  
doloroso *p*.

72.

При - спѣ - ло вре - мя мра - ка и ги - бе ли ду -

quart.

*f**p*

вре - мя за вѣ - ру стать право - сла - вну - ю. На про грядемъ, на  
 Cor. trombe

про ве - ли - ку - ю. И но - етъ грудъ... и серд - це зябнетъ...

quart.  
 mf p

(смиренно кланяется)

от - стоимъ ли вѣ - ру святу - ю?... Помо - ги - те пра - осла - ны - е!

R. e. c. i. t.  
 К. И. ХОВ.

Tempo (Moderato.)

Стрѣльцы! жи - во! Вѣкремль! цаять вѣ - ка - ра - у - лы и звѣ - кимъ

## СТРѢЛЦЫ.

быть; вѣх вхо - ды и ви - хо - ды стеречь не ет -

ступ - но. Гос - подъ хранитъ Москву. Тру - би по -

8й Стр. и Тен I.

Кость - ми за вѣ - ру ложемъ!

Кузька и Тен II.

Кость - ми за вѣ - ру ложемъ!

2й Стр. и Bass. II.

ff

Alla marcia. J = 120.

ходы! Князь Андрей, въ полковникахъ идти!

(Народъ тѣлнится въ недоумѣніи)

f (Стрѣлцкія трубы на сценѣ)

(Князь Исаак Хованский уходит со стрельцами; Андрей Хованский съедает понуря голову.)

61

(Удаление.)

Musical score for piano and orchestra. The piano part consists of two staves in G major, 2/4 time. The first staff has eighth-note patterns with '3' below them. The second staff has eighth-note patterns with '3' below them. The orchestra part consists of three staves: strings (Violin I, Violin II, Cello), woodwinds (Flute, Oboe, Bassoon), and brass (Trombone). The strings play eighth-note patterns with '3' below them. The woodwinds play eighth-note patterns with '3' below them. The brass play eighth-note patterns with '3' below them. Dynamics: piano dynamic (pp) and forte dynamic (f).

(всё дальше и дальше)

Musical score for piano and orchestra. The piano part consists of two staves in G major, 2/4 time. The first staff has eighth-note patterns with '3' below them. The second staff has eighth-note patterns with '3' below them. The orchestra part consists of three staves: strings (Violin I, Violin II, Cello), woodwinds (Flute, Oboe, Bassoon), and brass (Trombone). The strings play eighth-note patterns with '3' below them. The woodwinds play eighth-note patterns with '3' below them. The brass play eighth-note patterns with '3' below them. Dynamics: piano dynamic (pp) and forte dynamic (f).

ДОСПЕ.

Musical score for piano and orchestra. The piano part consists of two staves in G major, 2/4 time. The first staff has eighth-note patterns with '3' below them. The second staff has eighth-note patterns with '3' below them. The orchestra part consists of three staves: strings (Violin I, Violin II, Cello), woodwinds (Flute, Oboe, Bassoon), and brass (Trombone). The strings play eighth-note patterns with '3' below them. The woodwinds play eighth-note patterns with '3' below them. The brass play eighth-note patterns with '3' below them. Dynamics: piano dynamic (pp) crescendo (cresc.) and piano dynamic (pp).

Гос - по - ди! Не даждь о - до - ль - ти си - лъ вражьей;  
Andante. = 60.  
Viol.

Musical score for piano and orchestra. The piano part consists of two staves in G major, 2/4 time. The first staff has eighth-note patterns with '3' below them. The second staff has eighth-note patterns with '3' below them. The orchestra part consists of three staves: strings (Violin I, Violin II, Cello), woodwinds (Flute, Oboe, Bassoon), and brass (Trombone). The strings play eighth-note patterns with '3' below them. The woodwinds play eighth-note patterns with '3' below them. The brass play eighth-note patterns with '3' below them. Dynamics: piano dynamic (pp) crescendo (cresc.) and piano dynamic (pp).

Отче! Заству - пи отълихихъ Тво - е Открове - ніе на бла - го

Musical score for piano and orchestra. The piano part consists of two staves in G major, 2/4 time. The first staff has eighth-note patterns with '3' below them. The second staff has eighth-note patterns with '3' below them. The orchestra part consists of three staves: strings (Violin I, Violin II, Cello), woodwinds (Flute, Oboe, Bassoon), and brass (Trombone). The strings play eighth-note patterns with '3' below them. The woodwinds play eighth-note patterns with '3' below them. The brass play eighth-note patterns with '3' below them. Dynamics: piano dynamic (pp) and piano dynamic (p).

ча - - - дамъ ТВО - имъ!...  
Flauti  
dimin.

р

Братъ - я! Тяжко ми!

Poco più mosso.

pp (Колоколь Ивана Великаго)

Cl. p Fag.

Ped. Piano, Pizz.tamtam. Ped. Ped.

Возможемъ - ли спасти?

Пойте, братъ - я,

pp

Ped.

пѣснь отрѣче - нія отъ міра се - го.

Грядемъ на прю;

**Хоръ.**

Ten. Bo - - же от - же - ни сло - ве - са лу - ка в - стві - я.

Bass. p Bo - же все - сильный от - же - ни сло - ве - са лу - ка в - стві - я отъ насъ.

pp

Ped.

Раскольники.

*f*

dimin.

Аи - - - ти - - хрис - та Ты по - бо - ри !

Си - лы со - блаз - ны - и Аи - ти - хрис - та Ты по - бо - ри !

ХОСИЛ.  
(Руцѣ горѣ)

*f*

(Слѣдуетъ)

От - че! Серд - це от - кры - то те - бк.

*pp*

*pp*

Ped.

(За сценой)

(Еще слышно)

Бо - же нашъ

Бла - гий

Под - крѣши!

ЗАИАВѢСТЬ.

Allargando molto.

*ff* cresc.

*ff* dim.

*p*